

VÖLSER GEMEINDE ZEITUNG



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Völs | Nr. 1 – Jänner 2022



UMWELTAMT

02

Christbaumabholung

- 1. Termin vom 4. bis 7. Jänner 2022
- 2. Termin vom 11. bis 14. Jänner 2022

STANDESAMT

02

Neuer Standesbeamter

Unser neuer Standesbeamter beginnt mit 10. Jänner 2022 seinen Dienst und stellt sich kurz vor.

SPORTCLUB

19

Ortsschülerschitag

Der Sportklub Völs / Sektion Schi führt am 22. Jänner 2022 das Schi- und Snowboardrennen für die SchülerInnen der Marktgemeinde Völs durch.

MARKTGEMEINDE VÖLS

Mitteilungen des Gemeindeamtes

NÄCHSTE
GEMEINDERATSSITZUNG

DONNERSTAG, 27. JÄNNER 2022

NEUE VERKEHRSSPIEGEL

Zur Verbesserung der Sicherheit für sämtliche Verkehrsteilnehmer, wurden in folgenden Bereichen neue Verkehrsspiegel montiert.



Diese Spiegel sollen zu 90% beschlagfrei sein und so für bessere Sicht sorgen.

- Kranebitterstraße – Kranebitterstraße
- Kirchgasse, Innsbrucker Straße – Bahnhofstraße bei Bachbrücke
- Kirchgasse – Innsbrucker Straße bei Haltestelle Fahrtrichtung Innsbruck
- Bauhof – Angerweg
- Kirchgasse bei Kurve Werth

Für das Jahr 2022 ist vorgesehen weitere Verkehrsspiegel auf beschlagfrei zu tauschen.

INHALT

Mittelschule Völs	4
Seite des Bürgermeisters	5
Gesundheitsdienste	6
Sozialspengel	6
Ärztliche Dienste	7
Kirchliche Nachrichten	8
Sternsinger Straßenplan 2022	9
Völser Vereine im Porträt	
Freunde schenken Freude	12
Eltern-Kind-Zentrum	13
Chronik	16
Musikkapelle	17

Christbaumabholung

Termin 1 04. Jänner 2022 – 07. Jänner 2022**Termin 2 11. Jänner 2022 – 14. Jänner 2022**

Stellen Sie Ihre Christbäume bitte rechtzeitig an den Straßenrand. Christbäume, die nach diesem Zeitpunkt zur Straße gestellt werden, können nicht mehr mitgenommen werden.

Wichtig:

Um eine Wiederverwertung durch das Völser Kompostwerk gewährleisten zu können, ersuchen wir Sie, jeglichen Christbaumschmuck (Lametta, Engelshaar) zu entfernen.

UNSER NEUER STANDESBEAMTER
STELLT SICH VOR! NEUBESETZUNG IM
STANDESAMTS- UND STAATSBÜRGER-
SCHAFTSVERBAND VÖLS!

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinden!

Mein Name ist Florian Watzdorf und nach 10-jähriger Tätigkeit beim Standesamt Innsbruck, darf ich mich voller Freude zukünftig um diesen Bereich der Verwaltung kümmern. Die Dienstprüfung für Standesbeamte wurde im Februar 2014 erfolgreich von mir absolviert.



Sollten Sie Fragen zu Geburt, Anerkennung der Vaterschaft, Eheschließung, Personenstands- und Namensänderungen oder auch in Trauerfällen haben, können Sie sich gerne jederzeit an mich wenden und ich hoffe, dass ich Ihnen mit meiner Erfahrung möglichst schnell und einfach helfen kann.

Um Dokumente ausstellen zu können, müssen im Zentralen Personenstandsregister im Anlassfall Datensätze erstellt, vervollständigt oder auch nach-erfasst werden. Erst nach der Freigabe dieser Datensätze können auf jedem Standesamt in Österreich Dokumente und Urkunden ausgefolgt werden. Bei generellen Fragen zu personenstands-

rechtlichen Angelegenheiten lohnt sich im Vorfeld immer ein persönlicher Kontakt bzw. ein kurzer Anruf oder eine E-Mail.

Florian Watzdorf
Dorfstraße 35
6176 Völs
Tel: 0512 / 30 11 11 – 42
standesamt@voels.tirol.gv.at

JUBILÄUMSGABE DES LANDES BEI
JUBELHOCHZEITEN

Anträge rechtzeitig stellen. Das Land Tirol gewährt Eheleuten zu Jubelhochzeiten eine Jubiläumsgabe.

Diese beträgt anlässlich

- der „**Goldenen Hochzeit**“ (50 Jahre) € 750,-
- der „**Diamantenen Hochzeit**“ (60 Jahre) € 1.000,-
- der „**Gnadenhochzeit**“ (70 Jahre) € 1.100,-

Da die Jubiläumsgabe nur auf Antrag der Eheleute ausbezahlt wird, bitten wir alle betroffenen Gemeindebürger sich **ca. 2 Monate vor der Jubelhochzeit am Marktgemeindeamt zu melden**, wo die entsprechenden Anträge aufliegen und ausgefüllt werden. **Dazu wird die Heiratsurkunde benötigt!**

Eine automatische Beantragung der Jubiläumsgabe beim Land Tirol ist den Gemeinden nicht möglich, da die Hochzeitsdaten den Gemeindeämtern nicht bzw. nur teilweise bekannt sind.



INFORMATIONEN ZUM VERPFLICHTENDEN KINDERGARTENBESUCH

Tiroler Kinderbildungs- und Kinderbetreuungsgesetz

Seit Herbst 2010 besteht für 5jährige Kinder der verpflichtende Kindergartenbesuch (Kinder im Jahr vor dem Eintritt der Schulpflicht, d.h. Kinder die zwischen dem 01.09.2016 und 31.08.2017 geboren wurden). Dies ist im § 26 des Tiroler Kinderbildungs- und Kinderbetreuungsgesetzes festgehalten.

Kindergartenpflicht

Die Besuchspflicht besteht im Ausmaß von 20 Stunden an mindestens vier Werktagen pro Woche. Ausgenommen sind die kindergartenfreien Tage und Ferien (§26 Abs. 2 TKKG 2010).

Ausnahmen Kindergartenpflicht

Die Bezirkshauptmannschaft kann aufgrund einer Anzeige der Eltern, Kinder von der Besuchspflicht ausnehmen, wenn

- ihnen aus medizinischen Gründen, aufgrund eines besonderen sonderpädagogischen Förderbedarfs, aufgrund schwieriger Wegverhältnisse oder aufgrund der Entfernung zwischen ihrem Wohnort und der nächstgelegenen Kindergartengruppe der Besuch nicht zugemutet werden kann,
- sie vorzeitig die Schule besuchen,
- sie einen Übungskindergarten im Sinne des § 1 Abs. 2 lit. a Kinderbetreuungsgesetz besuchen,
- sie eine sonstige Kinderbetreuungsgruppe besuchen und sichergestellt ist, dass die Bildungsaufgaben dem Tiroler Bildungsplan (§ 5 Abs. 1) wahrgenommen werden,
- sie häuslich erzogen oder im Rahmen einer Tagesbetreuung betreut werden und die Eltern schriftlich erklären, dass die Bildungsaufgaben entsprechend dem Leitfaden nach Art. 2 Abs. 6 der Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Einführung der halbtägig kostenlosen und verpflichtenden frühen Förderung in institutionellen Kinderbetreuungseinrichtungen, LGBl.Nr. 64/2009, wahrgenommen werden.

Die Frist für diese Anzeige, die die Eltern bei der Gemeinde einbringen und in weiterer Folge an die Bezirkshauptmannschaft weitergeleitet wird, läuft bis Ende Februar.

Sollte Ihr Kind noch keine Kinderbetreuungseinrichtung besuchen, wenden Sie sich bitte bis spätestens 28.02.2022 an die Marktgemeinde Völs. Erziehungsberechtigte, deren Kinder bereits einen Völser Kindergarten besuchen, müssen nichts unternehmen, sondern erhalten alle weiteren Informationen über Ihre Kinderbetreuungseinrichtung.

Für Rückfragen steht Ihnen gerne unsere Kinderbetreuungs koordinatorin Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich (d.seebacher@voels.tirol.gv.at) zur Verfügung.

KINDERGARTEN



EINSCHREIBUNG FÜR DAS KINDERGARTENJAHR 2022/23

Kindergarten-Einschreibung für den Kindergarten „Waldknöpfe“ für das Kindergartenjahr 2022/23 vom 17.-28. Jänner 2022

Die Einschreibung findet im Büro der Kinderbetreuungs koordinatorin Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich im KiM Völs West statt!

Zur Anmeldung muss im Vorfeld ein Termin vereinbart werden (Kontaktdaten siehe Zusatz-Information)!

Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Geburtsurkunde des Kindes, das angemeldet wird

Zur Beachtung:

Für die Aufnahme in den Ganztageskindergarten ist laut Kinderbetreuungsgesetz der **Nachweis der Berufstätigkeit** bzw. der **Nachweis der Arbeitssuche** beider Eltern notwendig. Außerdem muss das Kind in Völs mit Hauptwohnsitz gemeldet sein. Es ist nicht notwendig, dass das Kind bei der Einschreibung dabei ist.

Aufgenommen werden:

- Verpflichtend alle Kinder, die am 31.

Tirol testet.
Laufend und
kostenlos.



Testmöglichkeiten in Völs

SIE HABEN DIE MÖGLICHKEIT, SICH IN VÖLS GEGEN VORANMELDUNG BEI DEN FOLGENDEN INSTITUTIONEN TESTEN ZU LASSEN:

- Dr. Monika Denk,**
Pfarrgasse 4, 0 650/500 18 90
- Dr. Thomas Giner,**
Brandjochblick 1, 0 512/30 40 51
- Dr. Hildegard Gundel-Leiter,**
Bahnhofsstraße 27, 0 512/30 25 00
- Dr. Claus Hagn,**
Bahnhofstraße 5, 0 512/30 44 40
- Dr. Katja Kraler,**
Peter-Siegmair-Str. 11, 0 512/30 33 76
- DDr. Christian Lechner,**
Peter-Siegmair-Str.3,
0 512/30 37 65
- Dr. Stefan Neuner,**
Bahnhofstr. 38a, 6176 Völs,
0 512/30 25 30
- Cyta Apotheke,**
(OHNE ANMELDUNG)
Cytastraße 1, 0 512/30 21 30
- St. Blasius Apotheke,**
Aflingerstraße 7, 0 512/30 20 25

August 2022 ihr fünftes Lebensjahr vollendet haben und im Folgejahr schulpflichtig werden.

- Jahrgänge 2017 - 2019 (Kinder, die bis zum 31. August 2022 das dritte Lebensjahr vollendet haben).

Sie werden rechtzeitig mittels Schreiben über die Kindergarten-Aufnahme informiert und zum Gespräch – gemeinsam mit Ihrem Kind – in den Kindergarten „Waldknöpfe“ eingeladen.

ZUSATZ-INFORMATION:

Das Kindergartenjahr beginnt am **1. September 2022** und endet am **7. Juli 2023**.

Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich steht Ihnen von Montag-Freitag von 08.00-12.00 Uhr (Telefonnummer +43 664 1018292 oder **d.seebacher@voels.tirol.gv.at**) für allfällige Rückfragen und zur Terminvereinbarung zur Verfügung.

MITTELSCHULE VÖLS

Unsere Schule im Ort!

E-EDUCATION – WIR SIND EXPERTENSCHULE!

Im Mittelpunkt aller Aktivitäten von „eEducation Austria“ steht der **didaktisch sinnvolle Einsatz digitaler Medien in allen Gegenständen** sowie die **Steigerung der digitalen Kompetenzen und Kenntnisse im Bereich Informatik**. Wir verwenden verschiedenste **neue Lernplattformen** und **digitale Medien** in jedem Unterrichtsfach – bereits ab der 1. Klasse!



Das Lehrerteam ist dafür bestens ausgebildet (ständige Lehrerfortbildung!). Die Marktgemeinde Völs ermöglicht optimales Arbeiten durch die Ausstattung unserer Schule mit modernsten Lehr- und Lernmitteln (**neuste Tafeln, 50 iPads, usw.**). Seit diesem Schuljahr haben alle SchülerInnen der ersten und zweiten Klassen ein eigenes iPad mit Tastatur und Stift bekommen. Auch unsere nächsten Erstklässler bekommen eines.

Für Beratung und Hilfestellung im Bedarfsfall steht an unserer Schule ein **Schulsoziologe** vertrauensvoll zur Verfügung. Herr Köck Kristof steht allen mit Rat und Tat zur Seite.



Ein großes Anliegen sind uns die Durchführung von **Projekten und Projektwochen** in jeder Klasse bzw. Schulstufe, sowie von **Exkursionen** zu unterschiedlichen Themenkreisen. Eines unserer Projekte ist die Talentshow, wo jedes Kind sein Talent auf der Bühne zeigen kann.



Individuelle Fachwahl - wir bieten eine Vielzahl an verschiedenen Fächern, welche die Kinder nach eigenen Interessen auswählen können. Diese finden ganz ohne Schulnoten statt.

WARUM IN DIE FERNE SCHWEIFEN – DAS GUTE LIEGT SO NAH!

Tägliches Pendeln, ob im Schulbus oder per Bahn entfällt – die gewonnene Zeit kann anderweitig genutzt werden.

Sollten Sie noch Fragen haben, wir geben gerne Auskunft! Besuchen Sie uns auf unserer neuen Homepage! Wir freuen uns auf ein Wiedersehen an der Mittelschule Völs (www.ms-voels.tsn.at)

Wahlservice

zur Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2022. Am 27. Februar 2022 wird gewählt. Die „Wahlinformation“ erleichtert den gesamten Ablauf – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei den bevorstehenden Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen im Februar vor der Wahl eine „Wahlinformation – Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen 2022“ zustellen.

Achten Sie daher besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung). Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet Informationen für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie für die schnellere Abwicklung im Wahllokal einen Abschnitt, der in das Wahllokal mitzubringen ist.

DOCH WAS IST MIT ALL DEM ZU TUN?

Zur Wahl am 27. Februar 2022 im Wahllokal bringen Sie den personalisierten bzw. gekennzeichneten Abschnitt inklusive eines amtlichen Lichtbildausweises mit. Damit erleichtern Sie uns die Wahlabwicklung.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Dafür haben Sie nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet.

Über www.wahlkartenantrag.at können Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen.

UNSERE TIPPS: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!

An der MS Völs steht das Kind in seiner Einzigartigkeit an erster Stelle. **Achtung** und **Wertschätzung** sind selbstverständlich. **Hohe Unterrichtsqualität** und **angenehme Lernatmosphäre** in allen Bereichen prägen unsere Schule. Wir legen Wert auf **gute Allgemeinbildung**. Leistungsstärkere Schüler*innen werden nach **Standard AHS** in Kleingruppen unterrichtet und daher besonders gefordert und gefördert. Dahingehend unterrichten an der MS Völs auch **AHS – Lehrer*innen**, wobei es seit der gemeinsamen Lehrer*innenausbildung keinen Unterschied zwischen AHS und MS Lehrpersonen mehr gibt.

Wir gehen auf Stärken und Schwächen unserer Schüler*innen ein und geben ihnen Zeit sich zu entwickeln. Unsere Schüler*innen werden sowohl für den Eintritt in weiterführende Schulen aber auch für das Berufsleben umfassend vorbereitet – **es stehen „alle Wege offen“**. 75% aller Maturant*innen sind ehemalige **MS Absolvent*innen**. **Lebensfreude** und **Leistungsbereitschaft** sind wichtige Elemente des Schulalltags an unserer Schule.

LERNCLUB Freiwillig können die Kinder an einem Nachmittag in die Schule kommen, um schulische Belange zu erledigen. Sie werden dabei immer von LehrerInnen unterstützt. **Freiwilligkeit** und die **gemeinsame Freude am Lernen** stehen dabei an erster Stelle.

WIR SIND ÖKOLOG SCHULE

ÖKOLOG steht dabei für einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Umwelt sowie für **ökologisch nachhaltige soziale**



Schulentwicklung! Zu einem der größten Erfolge zählt das Sammeln von mehreren hundert Handys für die Ö3 Weihnachtswunder-Aktion, bei der wir österreichweit den 2. Platz erreichen konnten.

Auch die Schnupperwochen bzw. die „**Berufspraktischen Tage**“ im Rahmen der Berufsorientierung gehören zu unserem Lernprogramm. Zahlreiche Unternehmen bieten unseren SchülerInnen die Möglichkeit den Wunschberuf zu erproben.





MARKTGEMEINDE VÖLS

Die Seite des Bürgermeisters

Liebe Völserinnen und Völser!

Wir beschreiten in Völs seit vielen Jahren einen sicheren und dynamischen Weg in der Finanzpolitik. So ist es uns möglich, Weichen für eine gesunde Entwicklung unserer Marktgemeinde zu stellen.

Am Donnerstag, den 16. Dezember hat der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für 2022 und den mittelfristigen Finanzplan 2023 bis 2026 mit großer Mehrheit beschlossen. Eine nachhaltige und solide Entwicklung bietet auch unseren Kindern und Enkeln eine hohe Lebensqualität.

Nach der großen finanziellen Herausforderung im Bereich der Kinderbetreuung (KiM West) im Jahr 2021 wird es in den nächsten Jahren bei der **Kinderbetreuung am Standort Volksschule** weitere große Belastungen geben. Für das Jahr 2022 sind bereits Mittel für die Projektentwicklung vorgesehen.

EINIGE INTERESSANTE ZAHLEN AUS DEM GEMEINDEBUDGET 2022:

Gesamthaushalt	€ 22.182.000,-
Erwartete Einnahmen:	
Abgabenertragsanteile des Bundes	€ 7.060.000,-
Kommunalsteuer	€ 2.600.000,-
Ausgaben:	
Personalaufwand	€ 6.672.000,-
Finanztätigkeit /Tilgung/Zinsen	€ 773.900,-
Sozial- und Gesundheitswesen	€ 3.560.600,-
Kindergarten, Schule und Sport	€ 4.679.600,-
Gemeindestraßen inkl. Beleuchtung	€ 2.168.900,-
Völser Badl	€ 353.200,-
Wasserversorgung	€ 770.500,-
Abwasserbeseitigung	€ 1.155.400,-
Müllbeseitigung	€ 1.151.400,-

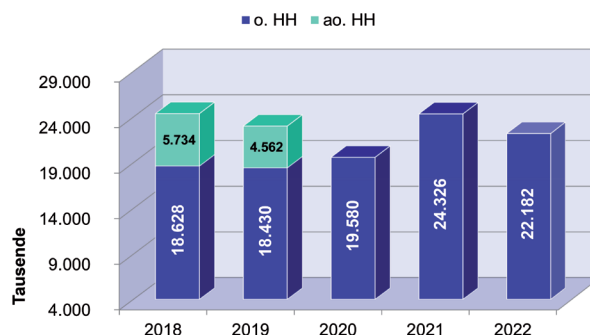
BESONDERE VORHABEN IM VORANSCHLAG 2022

- Ausgaben für einen Digitalisierungsprozess
- Umsetzung der Bürger- bzw. Kundenkarte
- Energieoptimierung der öffentlichen Gebäude
- Austausch eines Gemeindefahrzeuges-(Schneeräumung)
- Ankauf einer neuen Drehleiter für unsere Feuerwehr

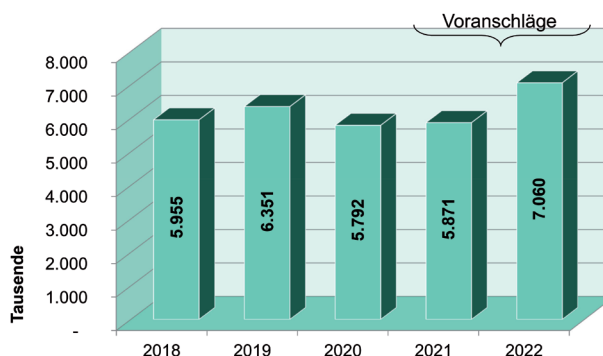
Neben den Kosten für die großen Infrastrukturprojekte Joseph-von Wörndle-Weg und Brandjochblick wird die grabenlose Kanalsanierung fortgesetzt. Eine Zutrittsregelung zu den Sammelinseln und eine Zu- und Abfahrtsregelung am Recyclinghof ist auch für das kommende Haushaltsjahr geplant.

Am Beginn des neuen Jahres darf ich mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde in den verschiedensten Bereichen herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Alleine kann ein Bürgermeister nichts bewegen und das Dienstleistungsunternehmen Marktgemeinde Völs würde nicht funktionieren. Die Herausforderungen der Pandemie gehen auch an den Gemeindebediensteten nicht spurlos vorüber.

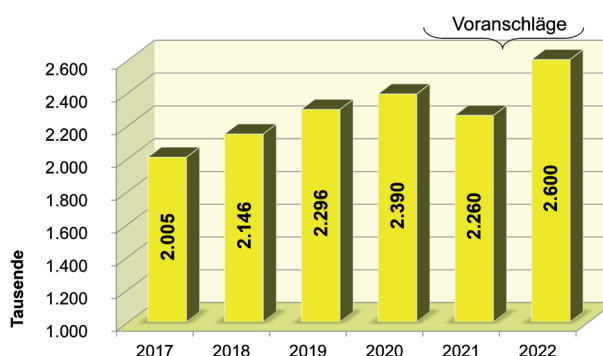
Gesamtvoranschläge



Gemeinschaftliche Bundesabgaben (Abgabenertragsanteile)



Kommunalsteuer



**Für das Jahr 2022 wünsche ich alles Gute,
viel Glück und Gesundheit.**



Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz

Erich Ruetz



GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS

pflege | haushalt | kulinarik

Bahnhofstraße 19 | 6176 Völs | Tel. Nr. Verwaltung 0512/30 26 55 | Wir stehen von 8-12 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung. Tel. Nr. Bereichsleitung Pflege bzw. deren Vertretung 30 26 55-88, Tel. Nr. Heimleitung 30 26 55-70 www.gdv.tirol

Liebe Völserinnen und Völser!

STATIONÄRE PFLEGE

Im stat. Bereich sind leider nach wie vor Einschränkungen bei Besuchen und Veranstaltungen im Haus notwendig. Diese werden immer nach Vorgabe durch die Behörden getroffen. Wir möchten uns bei allen Angehörigen und Bewohnern für das Einhalten der Regelungen bedanken. Alle MitarbeiterInnen sind sehr engagiert trotz dieser schwierigen Zeit den Alltag mit und für die BewohnerInnen so angenehm und abwechslungsreich als möglich zu gestalten.

Am 22.12. fand die Weihnachtsfeier für die BewohnerInnen statt, das Kulinarik Team hat dafür wieder ein sehr köstliches Menü zubereitet und für die musikalische Gestaltung wurde ebenfalls gesorgt. Wir möchten allen in dieser schwierigen Zeit alles Gute und Gesundheit im neuen Jahr wünschen.

Andrea Bucher
Bereichsleitung Stationäre Pflege

MOBILE PFLEGE UND TAGESBETREUUNG

2021 war zwar nicht das Jahr mit der höchsten Auslastung in der mobilen Pflege Völs, jedoch darf gesagt werden, dass es durch die Umstände nicht das einfachste Jahr war. Unser Team zeigte ein Höchstmaß an Zusammenhalt und Zusammenarbeit, auch wenn uns allen der Ausgleich in der Freizeit durch Lockdowns nur begrenzt möglich war. Im Berufsalltag „Pflege“ bringt es viel Entspannung mit sich, wenn man sich auf seine Teamkolleginnen und -kollegen verlassen kann und somit auch die Klientinnen und Klienten gut versorgt weiß. Wir können wieder einen Anstieg in den

Anfragen für eine pflegerische Unterstützung in den eigenen vier Wänden erkennen, was uns natürlich sehr freut.

Philipp Moll
Bereichsleitung Mobile Pflege

BETREUTES WOHNEN

Statt einem geplanten gemeinsamen „Nikolaus-Frühstück“ mit den BewohnerInnen, haben wir uns, wie schon so oft in der COVID-Situation, an die Gegebenheiten angepasst und sind spontan auf ein kleines „Nikolaus Frühstück-Sackerl“ umgestellt. Covid-bedingte soziale Einschränkungen können belastend sein. In dieser schwierigen Zeit mit Lockdown, haben meine Kollegin Anna V. und ich uns dafür entschieden, den BewohnerInnen mehr individuelle Betreuung „IB“ anzubieten. Die Be-

wohnerInnen werden einzeln zu „IB“ eingeladen. Da zurzeit keine Veranstaltungen abgehalten werden, ist dies ein Versuch die Stimmung im Haus positiv aufrecht zu halten. Der Gesprächsbedarf bei den einzelnen BewohnerInnen hat sich erhöht, deshalb bieten wir persönliche Gespräche auch in Verbindung mit Spaziergängen an. Dieses Angebot wird von den einzelnen BewohnerInnen dankend angenommen. Wir wünschen allen einen guten Start in das Jahr 2022.

Anna Visinski & Claudia Trenkwalder

SOZIAL SPRENGEL VÖLS

beratung | bildung | ehrenamt

ZENTRALE ANLAUFSTELLE FÜR ALLE SOZIALEN BELANGE
IN DER MARKTGEMEINDE VÖLS
BAHNHOFSTRASSE 19 IM HAUS DER GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS

Der Sozialsprengel Völs bietet eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege, Betreuung und der Gesundheitsvorsorge in der Marktgemeinde Völs für alle Völserinnen und Völser. Wir begleiten Sie solange, bis eine fixe Dienstleistung in Anspruch genommen werden kann.

DER SOZIALSPRENGEL IST ANLAUFSTELLE FÜR DIE BERATUNG

- Mobile Betreuung und Hilfestellung zuhause
- Aufnahme in die Gesundheitsdienste Völs
- Tagesbetreuung
- Kurzzeitpflege
- Betreutes Wohnen
- Seniorenwohnungen
- Präventive Seniorenberatung
- Essen auf Rädern
- Heilbehelfsverleih
- Familienhilfe
- Ehrenamt (Freiwillig für Völs)

In einem persönlichen Beratungsgespräch informieren wir Sie über das umfangreiche Dienstleistungsangebot sowie auch bei familiären und finanziellen Problemen.

BÜROZEITEN

Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr bzw. nach Terminvereinbarung Tel. 0512 / 30 47 76, Bahnhofstraße 19, Völs.

Alle Personen, die zu uns in die Räumlichkeiten kommen, müssen sich im Eingangsbereich registrieren – es gilt die 2 G Regel.

KOSTENLOSE ERSTBERATUNG IN RECHTSANGELEGENHEITEN

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 14.01.2022 mit Dr. Stefan Kornberger zwischen 16.00 und 18.00 Uhr aus gegebenen Umständen telefonisch statt: **0512/30 22 88**

ZUM NACHDENKEN

Ein Guter unter den Menschen ist, wer sich freut, wenn es anderen Menschen gut geht.

aus: 365 Gedanken aus aller Welt

ESSEN AUF RÄDERN

Bestellungen bzw. Abbestellungen für „Essen auf Rädern“ bitte ausschließlich beim Sozialsprengel Völs. Wir informieren gerne ausführlich über diesen Dienst. Die Zustellung erfolgt durch die Gesundheitsdienste Völs.

DIÄTBERATUNG

Die Diätberatungen finden nach telefonischer Voranmeldung statt. Telefonnummer: 0512 / 30 47 76 (Mo. - Fr. 8.30-11.30 Uhr)

PRÄVENTIVE SENIORENBERATUNG

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen.

FAMILIENHILFE

Die Familienhilfe ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens- und aktuellen Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien.

ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST VÖLS, MUTTERS UND NATTERS

1./2. Jänner

DR. WALTER BERNWICK

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

6. Jänner

DR. KATJA KRALER

Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 0512/30 33 76

8./9. Jänner

DR. KATJA KRALER

15./16. Jänner

DR. CLEMENS OFFER

Mutters, Dorfstraße 80,
Tel. 0512/31 97 85

22./23. Jänner

DR. STEFAN NEUNER

Bahnhofstraße 38 A
Notordination 9-10 und von 17-18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 2

29./30. Jänner

DR. WALTER BERNWICK

NACHT-, SAMSTAGS- UND SONNTAGSDIENST

CYTA-APOTHEKE

Montag, 10. Jänner
Donnerstag, 20. Jänner
Sonntag, 30. Jänner

ST-BLASIUS-APOTHEKE VÖLS

Mittwoch, 5. Jänner
Samstag, 15. Jänner
Dienstag, 25. Jänner

Ehrenamt macht's möglich!



LIEBE VÖLSER*INNEN DIESMAL MÖCHTEN WIR EUCH UNSER NEUES „MUSIKCAFÉ“ VORSTELLEN

Wir freuen uns sehr, dass wir in Kooperation zwischen dem Sozialsprengel Völs/Ehrenamt und den Gesundheitsdiensten Völs das Musikcafé für die Bewohner*innen der stationären Einrichtung aufbauen konnten.

Im hauseigenen Café wird 14tägig, unter Einhaltung der jeweils aktuellen Gesundheitsmaßnahmen, musiziert und gesungen. Unsere 4 ehrenamtlichen Mitarbeiter*innen werden bei der Durchführung durch professionelle Mitarbeiter*innen begleitet und unterstützt.

Gemeinsam Zeit verbringen und Abwechslung in den Alltag bringen, stehen hierbei im Vordergrund. Der Name ist Programm, bei Kaffee und Kuchen werden Musikwünsche geäußert und

es wird in Erinnerungen geschwelgt. Der Bogen der Musikwünsche reicht vom Schlager über Volkslieder bis hin zu klassischer Musik. Nach kurzer Anmoderation werden die Wünsche mit Gitarrenbegleitung angestimmt. Die Texte werden auf eine Leinwand projiziert und auf Wunsch auch in einer Mappe weitergegeben. Das Musikprogramm wird je nach Jahreszeit angepasst und auch Motto-Nachmittage sind bereits in Planung.

Um auch den Bewohner*innen die nicht ins Café kommen können eine Möglichkeit der Teilnahme zu geben, wird im Anschluss in den Begegnungszonen der oberen Stockwerke gemeinsam musiziert. Die gute Atmosphäre und die begeisterte Teilnahme der Bewohner*innen bestätigt unsere Zukunftspläne das Musikcafé auszubauen und für alle zu öffnen.

NEUE EHRENAMTLICHE SIND HERZLICH WILLKOMMEN!

Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit haben und mehr Informationen möchten, dann melden Sie sich bei der Ehrenamtskoordinatorin zu einem unverbindlichen, persönlichen Gespräch. **Kontakt:** Sozialsprengel Völs, Bahnhofstraße 19, Danja Sapper, Ehrenamtskoordinatorin, Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8:30-11:30 Uhr, Tel.: 0664/178 70 63, E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@spv.tirol



gätnerei peer

Ullis Blumenshop
MARKTHALLE IBK
VÖLS · TEL. 303114



HOCHZEITSDEKORATIONEN
BLUMEN
PFLANZEN
KRÄNZE

Mag. Pharm. **Adelheid Knitel**

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



**40
JAHRE**



**ST. BLASIUS
APOTHEKE**

KATHOLISCHE KIRCHE

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick. Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine und Corona bedingte Änderungen entnimmt bitte der Homepage www.pfarre-voels.net und der wöchentlichen Gottesdienstordnung.

Kanzlezeiten: Dienstag 9-11 Uhr, Mittwoch 17-19 Uhr, Donnerstag 9-11 Uhr.

Die Sternsinger kommen vom 2. bis 6.1.

GLEICHBLEIBENDE GOTTESDIENSTE IN DER PFARRKIRCHE:

- **Samstag**, 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 19.00 Uhr Vorabendmesse
- **Sonntag**, Hl. Messe um 8.30 Uhr, 10.00 Uhr Familiengottesdienst
- **Dienstag**, 19.00 Uhr Anbetung
- **Mittwoch**, 19.00 Uhr Abendmesse
- **Freitag**, 15.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 1.1.2022 – Hochfest der Gottesmutter Maria

8.30 Uhr Hl. Messe

19.00 Uhr **Festgottesdienst** (Cantilena Tyrolensia)

Sternsingen vom 2.1.-6.1.2022 – aktuelle Infos über die Homepage

Mittwoch, 5.1.

19.00 Uhr **Vorabendmesse** mit Segnung von Dreikönigswasser, Salz, Weihrauch und Kreide

Donnerstag, 6.1. – Erscheinung des Herrn

10.00 Uhr **Festgottesdienst** (Kirchenchor)

Freitag, 7.1.

15.00 Uhr **Hl. Messe** in der Pfarrkirche

Mittwoch, 12.1.

19.45 Uhr **Pfarrgemeinderatssitzung**

Donnerstag, 13.1.

19.00 Uhr **Requiem** für die Letztverstor-

benen 4. Quartal (Velle Vox)

Freitag, 14.1.

15.00 Uhr **Hl. Messe** in der Pfarrkirche

Samstag, 15.1.

14.00 Uhr **Taufe**

Mittwoch, 19.1.

17.30-20.00 Uhr **Stefanuskreis** im Pfarrsaal

Donnerstag, 20.1.

19.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** im Dom

Freitag, 21.1.

14.30-16.00 Uhr **Brunnengespräch** im Pfarrsaal

Dienstag, 25.1.

19.00 Uhr **Vesper** in der Pfarrkirche

Mittwoch, 26.1.

20.00 Uhr **Bibelrunde**

Donnerstag, 27.1.

Patrozinium Hll. Simeon und Hannah – Kapelle im Haus der Gesundheitsdienste

Mittwoch, 2.2. – Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess)

19.00 Uhr **Kerzensegnung** (Alte Kirche) – **Lichterprozession** zur Pfarrkirche

Donnerstag, 3.2. – Hochfest des Hl. Blasius in der Blasiuskirche:

Festmesse: 8.30 Uhr und 10.00 Uhr

Festandacht: 14.30 Uhr (Kirchenchor)

Festprediger: Pfr. Christoph Pernter

EVANGELISCHE KREUZKIRCHE

Gottesdienste im Monat Jänner 2022

Sonntag 2.1.: 9.00 Uhr:

2. Sonntag nach dem Christfest

Evangelium Lukas 2, 41-52

Sonntag 9.1.: 9.00 Uhr:

1. Sonntag nach Epiphania

Evangelium Johannes 1, 15-18

Sonntag 16.1.: 9.00 Uhr:

2. Sonntag nach Epiphania

Evangelium Johannes 2, 1-11

Sonntag 23.1.: 9.00 Uhr:

3. Sonntag nach Epiphania

Evangelium Matthäus 8, 5-13

Sonntag 30.1.: 9.00 Uhr:

Letzter Sonntag nach Epiphania

Evangelium Matthäus 17, 1-9

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17:30 Uhr im Clubraum

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christus-kirche.at

REDAKTIONSSCHLUSS

für die Ausgabe
Feber 2022

Montag, 17. Jänner 2022

Emmausstube im Jänner 2022

- Montag, 10.1. **spielen, plaudern, singen**
- Montag, 17.1. **Gedächtnistraining**
- Montag, 24.1. **Bewegung mit Musik**
- Montag, 31.1. **Andacht mit Blasiussegen**

Beginn jeweils 14.00 im Pfarrheim



ERST IN DER NACHT

Erst in der Nacht kann ich die Sterne sehen,
entdecke jedes noch so ferne Licht,
manchmal muss ich durch Dunkelheiten gehen,
erkenne sonst den Hoffnungsschimmer nicht.

Erst in der Wüste suche ich die Quelle,
den Weg, der mich bis zur Oase führt,
wer satt ist, tritt nur immer auf der Stelle,
weil er den Durst nach Leben nicht mehr spürt.

Erst in der Stille kann ich wirklich hören
und wenn ich schweige, lerne ich verstehen,
wenn viele laute Worte mich betören,
wird jede leise Stimme untergehn.

Erst in Verzweiflung lerne ich Vertrauen
und greife nach der Hand, die helfen kann,
will wieder fest auf Gottes Worte bauen,
wie oft hat er schon Türen aufgetan.

Reinhard Börner

**STERNSINGER –
STRASSENPLAN 2022**

Von 2.1. bis 6.1. ziehen die Sternsinger von 16.00 bis 20.30 Uhr von Tür zu Tür und bitten um herzliche Aufnahme. **ZUSAMMENHALTEN** müssen wir auch bei der **Sternsingeraktion 2022**.

Noch ist nicht sicher, unter welchen Voraussetzungen diese wegen eventueller Corona-Beschränkungen heuer stattfinden kann. Dass sie jedoch - wie auch immer - stattfinden kann, das müssen wir alle gemeinsam sicherstellen. Wir bitten auch Familien sich zusammen zu schließen. Eine **Anmeldung** zur Sternsingeraktion kann entweder **Online auf der Pfarrhomepage** oder mittels Anmeldezettel, die in der Kirche aufliegen, erfolgen. Diese können im Pfarrbüro Völs abgegeben oder eingeworfen werden, sowie vor/nach den Gottesdiensten bei den Ordnerdiensten oder aber Mitarbeitern der Pfarre Völs übergeben werden.

WANN KOMMEN DIE STERNSINGER?**■ Sonntag, 2.1.22**

Aflingerstraße, Albertstraße, Friedensstraße, Martinsweg, Karl Fischer Gasse, Nikolaus Lenau Straße, Adam Müller Gutenbrunn Weg, Moosbachstraße, Landesstraße, Völser Au, Prinz Eugen-Straße, Hechenbergweg;

■ Montag, 3.1.22

Wolkensteinstraße, Maximilianstraße, Herzog Sigmund Straße;

■ Dienstag, 4.1.22

Thurnfelsstraße, Bahnhofstraße, Moosau, Peter-Siegmaierstraße, Schießstandweg, Seestraße, Blaike, Kranebitterstraße;

■ Mittwoch, 5.1.22

Ulrichweg, Lorenz-Rangger-Weg, Reinhardweg, Handel-Mazzetti-Weg, Brandjochblick, Innsbrucker Straße, Wieslanderweg, Sonnwinkel, Erich-Schwarzenberger Weg;

**Die Weihnachtsfeier
kam nach Hause**

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Es war alles schon vorbereitet: Der festlicher Rahmen, Kekse, die Musik für die stimmungsvollen Adventlieder, die Weihnachtsgeschichte, Kaffee und Kuchen, der Dank an die treuen Mitglieder und alles was dazugehört. Dann kam die Covid-Welle und der vierte Lockdown und das hieß: alles absagen.

So konnte das Jahr 2021 aber nicht zu Ende gehen! So beschloß der Ausschuß des Völser Pensionistenverbandes, alle Mitglieder mit einem kleinen Weih-

nachtsgeschenk zu Hause zu überraschen. Marlene, Silvia, Geli, Erika, Margit R. und ich läuteten an den Türen der weit über 200 Mitglieder und überbrachten (mit Maske) Grüße und ein kleines Geschenk.

Das Echo war überwältigend! Auf diesem Weg ein Dank an alle, die mitgeholfen haben und an unsere Völser Firma M-Preis!

Maria Niederwieser, Obfrau des PV Völs



Maria Niederwieser, Erika Franz und Margit Kofler (v.l.n.r.) beim Vorbereiten der Geschenke

■ Donnerstag, 6.1.22

Greidfeld, Blasius-Hölzl-Weg, Kirchgasse, Werth, Werth-Rain, Steigäcker, Föhrenweg, Birkenweg, Lindenweg, Otto-Kubik-Weg, Rotental, Vellenbergweg, Dorfstraße, Bauhof, Angerweg, Josef-Hell-Weg, Pfarrgasse, Landes;

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; Redaktion: Michael Muglach, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; für den Inhalt verantwortlich: Michael Muglach, 6176 Völs; Telefon: 0512/30 31 11-27 email: redaktion@voels.tirol.gv.at; Gesamtherstellung: Arnold Druck – Christine Maier

**Top Service
von Anfang an.**

BIRGIT SUITNER
+43 664 88 18 24 43
sb@remax-immopartner.at

Ihr Immobilienverkauf
ist bei mir in den
besten Händen.

Unsere Erfahrung. Ihr Vorteil.

RE/MAX
Immopartner Tirol

**Malerei Posch**

verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



MITTELSCHULE

Aktuelle Projekte



Auch so kann Schule sein

Auch heuer werden an der Mittelschule verschiedene unverbindlichen Übungen angeboten. Je nach Interesse konnten sich unsere SchülerInnen für die Fächer **Lupe** (Lustige und pfiffige Experimente), **Kochen**, **Kreatives Gestalten**, **Schulband** und **Sport** anmelden. Im letzteren wurde der erste Schnee genutzt und die Stunde ins Freie verlegt. Am Greidfeld wurden Rampen gebaut und mit Bobs gerutscht. So macht Schule noch mehr Spaß!



Große Bescherung an der MS Völs

Endlich war es soweit! Die langersehten **digitalen Endgeräte** konnten an die SchülerInnen der ersten und zweiten Klassen übergeben werden. Jedes Kind bekam ein **iPad** samt **Tastatur**, **Stift** und



Hülle. Ganz stolz wurden diese im Unterricht sofort verwendet. Das iPad hat seinen fixen Platz in der Schultasche und wird täglich sowohl in der Schule als auch daheim eingesetzt. Die Digitalisierungsoffensive schreitet somit immer weiter fort und bietet somit Unterricht auf dem **modernsten Stand der Pädagogik**.

Alle Jahre wieder

Auch dieses Jahr möchte sich die Mittelschule Völs herzlich bedanken bei:

- **Der Gemeinde**, die uns jedes Jahr einen wunderschönen Weihnachtsbaum zur Verfügung stellt
- **Den Gemeindebediensteten**, die uns diesen immer pünktlich liefern
- **Unserer guten Seele**, Fasser Andrea, die den Baumerstrahlen lässt und somit für einen besonderen Moment sorgt
- **Unseren SchülerInnen**, die diesen un-



gläublich liebevoll mit Selbstgebasteltem schmücken

- **Unserem Schulwart**, Kapferer Hannes, der einen wunderschönen Adventskranz zaubert

Dank ihnen allen schaffen wir es, jedes Jahr aufs Neue eine unvergleichbare Adventsstimmung in unserer Schule zu zaubern. Der Baum und der Kranz erhellen unser gemütliches Schulhaus, besonders in der Früh, wenn es draußen noch dunkel ist. Strahlende Kinderaugen funkeln durch das Gebäude und die Spannung bis Weihnachten wird immer größer und spürbarer. Die Adventszeit ist immer etwas Besonders in unserem Schulhaus.

Danke

Ein besonderes, aufregendes und spannendes Jahr liegt hinter uns. Es wurde viel Flexibilität und Geduld gefordert, um alle herausfordernden Situationen zu meistern. Dies ist nur mit hervorragender Zusammenarbeit aller möglich und gelungen. Für diese bin ich unglaublich dankbar und möchte mich bedanken.

Unsere großzügige **Gemeinde** unterstützt uns in allen Belangen und ermöglicht so einen modernen Unterricht auf dem aktuellsten Stand der Pädagogik. Danke!

Mein **Team** ist das allerbeste Team, das man sich wünschen kann. Die Kinder stehen stets im Mittelpunkt. Achtung und Wertschätzung werden besonders großgeschrieben und gelebt. Danke!

Die Zusammenarbeit zwischen **Eltern- und Schulhaus** klappt hervorragend. Unser **Schuso**, Herr Köck Kristof, unterstützt dabei alle mit Rat und Tat. Danke!

Aber ein besonders großer Dank gilt unseren wichtigsten Personen, unseren



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 33 153 - 0 · FAX - 4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

SchülerInnen, die im herausfordernden Jahr 2021 Unglaubliches geleistet haben und noch mehr über sich hinausgewachsen sind. Ich bin stolz auf unsere Kinder und begeistert, wie viel wir Erwachsene von unseren Kindern lernen dürfen und können. Danke!

Ich wünsche allen ein gutes Jahr 2022. Mögen alle Wünsche in Erfüllung gehen. Und das Allerwichtigste: **Bleiben Sie gesund!**

UÜ LUPE – Geheimtinten

„Was steht denn da auf dem Blatt?“ – „Draußen ist schönes Wetter.“ „Da ist doch was faul, draußen schneit es ja.“ – „Ja, komm, lass uns das mal genau unter die LUPE nehmen.“

Buchstäblich zwischen den Zeilen lesen, mussten die Jugendlichen der 1. und 2. Klassen, um geheime Botschaften zu entschlüsseln. Nur durch den Einsatz von chemisch-physikalischen Geschick, messerscharfem Verstand und den gerade neu gelieferten iPads konnten die versteckten Nachrichten entdeckt und neue Codes ausgetauscht werden. Erst nach dem Knacken eines ausgeklügelten Rätsels erhielten die

Jugendlichen ein Passwort, um auf der Lernplattform „Teams“ auf die Rezepte von uralten Geheimtinten zugreifen zu können. Anschließend schrieben sie mit Schreibfedern ausgestattet in alchemistischer Manier geheime Botschaften an ihre Freund:innen. So vereinte die Stunde mittelalterliches Wissen mit moderner Technik, logisches Rätsellösen mit kreativem Schaffen, Chemie und Physik mit Spiel und Spaß.

Einschreibung an der Mittelschule Völs

Die Corona Pandemie hebt weiterhin die Welt aus den Fugen. Daher ist noch unklar, ob heuer die **Einschreibung an der Mittelschule Völs**, wie gewohnt stattfinden kann. Sie werden rechtzeitig über die konkrete Vorgehensweise informiert. Dank toller Zusammenarbeit mit der Volksschule Völs werden alle Unterlagen digital zur Verfügung gestellt. Auch finden Sie diese auf unserer Homepage.

Wir hoffen, dass unser geplanter **Tag der offenen Tür am 11. Februar 2022** stattfinden kann. Ansonsten gewährt Ihnen ein spannendes Video eine **superonline Führung** durch die Mittelschule Völs. Bei Fra-

gen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung (0512/303 108 oder direktion@ms-voels.tsn.at). Das Team der Mittelschule Völs freut sich auf viele neue Kinder, die unser Schulhaus ab nächstem Schuljahr bereichern und lebendiger machen werden.

Sollte eine **Einschreibung vor Ort** stattfinden können, bieten wir, unter Einhaltung aller aktuell geltenden Corona Maßnahmen, folgende Termine an:

Montag, 21.2.2022:	12-15 Uhr
Dienstag, 22.2.2022:	12-15 Uhr
Mittwoch, 23.2.2022:	12-15 Uhr
Donnerstag, 24.2.2022:	12-15 Uhr

Bitte kontaktieren Sie mich vorab telefonisch 0512/303 108 oder per Mail direktion@ms-voels.tsn.at (Direktorin Lovrana Zoller) um einen Termin zu vereinbaren. Sollten diese Tage für Sie nicht möglich sein, werden wir einen alternativen Termin finden.

Kommen Sie bitte **gemeinsam** mit Ihrem **Kind** zum Termin. Bringen Sie das **Semesterzeugnis** und das **ausgefüllte Anmeldeformular** mit. Das Anmeldeformular finden Sie auch auf unserer Homepage (www.ms-voels.tsn.at). Wir freuen uns auf unsere neuen Kinder.





HOLZBAU

0664-400 92 86



Koteschowitz GmbH

WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowitz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at



Haben Sie eine Immobilie in **Völs** zu verkaufen oder zu vermieten?

Elmar Michael
s REAL Immobilienfachberater

05 0100 - 263 96
elmar.michael@sreal.at

 **s REAL**
Immobilien

www.sreal.at

VÖLSER VEREINE IM PORTRÄT

Freunde schenken Freude



Freunde schenken Freude

Liebe Völserinnen, liebe Völser!

Zuallererst möchten wir uns bei der Redaktion der Gemeindezeitung bedanken, dass sie uns und allen anderen Vereinen in Völs die Gelegenheit gibt, uns vorzustellen, oder wieder in Erinnerung zu rufen. Wie wir als Völser wissen, ist die Gemeindezeitung am Anfang des Monats ein Highlight in jedem Haushalt und wird gerne gelesen.

Der Ursprung unseres Vereins „Freunde schenken Freude“ liegt in unserer Kindheit, die wir in den 80iger Jahren in Völs erlebten. Kindergarten, Schule oder einfach die beliebten Ecken von Völs waren unsere Treffpunkte. Später vertieften wir unsere Freundschaft im Jugendzentrum Blaike, welches für uns und viele andere das zweite Wohnzimmer war. Einige wichtige Personen ließen unseren Freundeskreis über die Jahre wachsen.

2011 übernahmen wir erstmals die Organisation des „Kurt Larcher Gedenkturniers“, welches in Gedenken an unseren verstorbenen Freund Kurt Larcher von dessen Familie ins Leben gerufen wurde. Das Turnier war ein großer Erfolg und wir konnten eine ordentliche Summe dem Sozialsprengel Völs zur Verfügung stellen. Daraufhin wuchs der Gedanke beim heutigen Obmann Peter Dobeiniger einen Verein zu gründen, um weiterhin Menschen in Not unterstützen zu können. Der Name des Vereins war schnell gefunden: wir sind Freunde, die Freude schenken wollen!



Bald war es nicht nur das jährliche Fußballturnier, das wir organisierten, sondern es kamen einige Veranstaltungen hinzu. Angefangen beim Völser Christkindlmarkt, der von uns ins Leben gerufene Fliesentennenadventmarkt, sowie die Teilnahme am Markttag in Völs.

Das Ziel unseres Vereins konnte mit dem Erlös aus diesen Veranstaltungen realisiert werden: Über die letzten zehn Jahre konnten wir über 72.000,- Euro an Notleidende spenden.

Besonders stolz sind wir, dass unser Verein von der Völser Bevölkerung so

positive Resonanz bekommt und uns die Völserinnen und Völser sowohl bei unseren Veranstaltungen, als auch mit Spenden so toll unterstützen. An dieser Stelle möchten wir uns dafür herzlich bedanken, da uns dieses Feedback motiviert, trotz Familie und Job immer weiterzumachen.

Wir freuen uns nun sehr auf das kommende Jahr, in dem wir hoffentlich wieder unsere Veranstaltungen durchführen können, allen voran unser zehntes „Kurts Freunde und Familienturnier“! **Ihnen allen wünschen wir ein tolles und erfolgreiches Jahr 2022!**



INDIVIDUELLE
PLANUNG
&
FERTIGUNG

HOCHWERTIGE
EINRICHTUNGEN

QUALITÄT AUS
TIROL

✉ office@norer.at
🏠 6176 völs - aflingerstraße 38
☎ 0512/30 23 24
🌐 www.norer.at

3D-Planung
scanne
QR Code
 

ELTERN-KIND-ZENTRUM

Termine Jänner 2022 und Sommersemester 2022



■ Mutter – Eltern – Beratung

Kinder vom Säuglingsalter bis zu 4 Jahren
Ihr habt die Möglichkeit mit dafür ausgebildeten Leuten – in Ergänzung zum Mutter-Kind-Pass – alle Fragen rund ums Baby zu erörtern. Mütter und Väter werden beraten, über das Stillen und die altersgemäße Ernährung und Pflege werden Informationen ausgetauscht. Es wird die Entwicklung eures Kindes beobachtet und es werden mit euch verschiedene Erziehungsprobleme besprochen. Die Beratung der Landessanitätsdirektion für Tirol findet in den Räumen des Eltern-Kind-Zentrums statt.

Termin: jeweils am 1. Dienstag im Monat von 13.30-15.00 Uhr

Nächste Termine: 04. Januar 2022, 01. Februar 2022

Kosten: kostenlos!

Leitung: Birgit Dummer, Dipl. Kinderkrankenschwester

Keine Anmeldung erforderlich!

Programm Sommersemester 2022

1. „OFFENE TREFFS“ IM EKIZ VÖLS

(Derzeit) keine Anmeldung erforderlich!

■ EKIZ – Kaffee

Bei diesem Treff stellen wir euch unsere Räumlichkeiten zur Verfügung. Die Kinder können spielen während ihr Eltern Kontakte knüpft, plaudert, euch austauscht, gemütlich einen Kaffee trinkt – einfach eine gute Zeit habt. **Bitte bringt selbst für euer Kind und euch eine Jause mit.** Kaffee/Tee gibt es in der EKIZ-Küche um günstige 50 Cent zum selbst Zubereiten. Wir freuen uns, wenn ihr unser EKIZ-Kaffee besuchen kommt!

Termin: Mittwoch von 10:00-11:40 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022

Kosten: keine

■ Eltern – Kind – Werkstatt

Eingeladen sind alle Eltern mit ihren Kindern von 0 Jahren bis zum Kindergartenalter. Wir spielen, singen, tanzen, basteln miteinander, sprechen über verschiedene Erziehungsthemen und lernen neue Freunde kennen. Bei einer gemütlichen Jause klingt der Vormittag aus.

Termin: Donnerstag von 09:00-11:00 Uhr

Beginn: 24. Februar 2022

Kosten: keine, da vom BM gefördert

Jausenbeitrag: € 3,50

Bastelbeitrag: je nach Materialaufwand

■ Willkommen kleiner Mensch

Ein offener Treff für (Groß)Eltern gemeinsam mit ihren Kindern ab ca. 9 Monaten und ca. 1,5 Jahren. Wir werden singen, Reime lernen, verschiedene Sinnesmaterialien kennenlernen und spielen. Ein Ort des Austausches und des Kennenlernens. Die Kinder können erste Erfahrungen mit unseren Räumlichkeiten machen und Vertrauen fassen. **Bitte bringt selbst für euer Kind und euch eine Jause mit.** Kaffee/Tee wird vom EKIZ zur Verfügung gestellt.

Termin: Donnerstag von 15:00-16:40 Uhr

Beginn: 24. Februar 2022

Kosten: Kursbeitrag: € 3,-- (Kaffee/Tee inklusive!)

Leitung: Elisa Entholzer, Elementarpädagogin, Studentin der Erziehungswissenschaften

2. VOR UND NACH DER GEBURT

■ Geburtsvorbereitungskurs für werdende Mütter

In Kooperation mit der Mutter-Eltern-Beratung der Landessanitätsdirektion Tirol. In unserem Geburtsvorbereitungskurs erfahren Sie alles rund um die Schwangerschaft und die bevorstehende Geburt. Im Mittelpunkt stehen die Themen: „Wie verändert sich mein Körper während der Schwangerschaft?“, „Woher weiß ich, dass die Geburt beginnt?“, „Was passiert bei der Geburt und was kann ich selbst zum Geburtserlebnis beitragen?“ Ziel ist, Sie in ihrem Körperbewusstsein zu stärken und mögliche Ängste und Sorgen auszuräumen, damit Sie gut und voller Selbstbewusstsein in die Geburt gehen können.

Termin: Mittwoch von 17:15-18:45 Uhr

5 Einheiten: 02. Februar 2022 bis 02. März 2022 (inkl. 16.02.22)

Kosten: € 30,-- pro Teilnehmerin für 5 Einheiten

Anmeldung: <https://www.ekiz-voels.at/anmeldung/>

Leitung: Sarah Brumen, Hebamme MSc BSc

Mitzubringen: bequeme Kleidung, Wasserflasche, evtl. Decke oder Polster

■ Baby Shiatsu

für Babys ab der 6. Lebenswoche bis zum Vorkrabbelalter

In diesem Kurs erlernen die Eltern, wie sie ihr Baby zu Hause durch gezielte Berührungen in seinen anstehenden

Entwicklungsschritten begleiten und unterstützen können. Wir erarbeiten die leicht erlernbaren Shiatsutechniken und die „Glücksgriffe“, die bei speziellen Beschwerden wie Bauchweh, Blähungen, Schlafschwierigkeiten usw. angewendet werden.

Termin: immer am Mittwoch von 09:00-10:00 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022 – 23. März 2022

Kosten: € 50,-- pro Teilnehmer*in für 5 Einheiten

Leitung: Roswitha Isser, Dipl. Shiatsu-Praktikerin

Mitzubringen: Decke und Handtuch

Bei Interesse bitte melden – Kurs findet fortlaufend statt, ab 4 Teilnehmer*innen startet ein Kurs.

NEUER KURS!

■ Bindung durch Berührung: Wege zur Stärkung der Eltern-Kind-Bindung für Babys im Alter von 0 bis 3,5 Monaten

Bindung durch Berührung ist ein Weg, um über achtsamen Körperkontakt die emotionale Beziehung mit dem Kind gezielt zu stärken und zu nähren. Aus Elementen der Schmetterlings- Baby-massage nach Dr. Eva Reich entwickelt sich ein Berührungsgespräch zwischen Mutter und Kind, in dem die Eltern darin unterstützt werden, ihren intuitiven Kompetenzen zu vertrauen und die Körpersprache der Säuglinge feinfühlig zu begleiten. Über die Beachtung kindlicher Signale werden Ablauf und Rhythmus an das Baby angepasst. **Inhalte des Kurses:** Vorstellen und Erproben der verschiedenen Berührungsformen; Üben und Erfahren der Massage in kleinen Schritten; Säuglingsbeobachtung; Die Bedeutung der Selbst- und Körperwahrnehmung; Austausch mit anderen Müttern.

Termin: immer am Freitag von 09:30 – 11:30 Uhr

Beginn: 25. März 2022

5 Einheiten: 25.03., 01.04., 08.04., 22.04., 29.04.2022

Kosten: € 85,-- pro Teilnehmer*in für 5 Einheiten

Leitung: MA Veronika Kantioler, Pädagogin, Fachberaterin für Emotionelle Erste Hilfe, Babywatchingexpertin, Sprach- und Medienwissenschaftlerin, Mutter

Mitzubringen: Wasserflasche, bequeme Kleidung, (Still)kissen und Decke, damit wir es richtig gemütlich haben. **Bei Interesse bitte melden – Kurs findet fort-**

*laufend statt, ab 4 Teilnehmer*innen startet ein Kurs*

3. ELTERN-KIND-GRUPPEN

■ Krabbelmäuse

Für Kinder ab ca. 9 Monaten in Begleitung von Mama oder Papa

„Gib mir Raum und Zeit“

In dieser Eltern-Kind-Gruppe steht das freie Spiel der Kinder im Vordergrund. Wir werden durch Tunnel kriechen, mit Bällen spielen und auch gemeinsam singen sowie einfache Kniereiter- und Fingerspiele machen, – wobei weniger oft mehr ist und den Kindern dadurch die Gelegenheit gegeben wird, sich in Ruhe und im eigenen Tempo auf ein Spielmaterial einzulassen.

Termin: Montag von 09:30-11:10 Uhr

Beginn: 21. Februar 2022

Kosten: Semesterbeitrag: Mitglieder € 71,- / Nicht-Mitglieder € 95,-

Leitung: Elisa Entholzer, Elementarpädagogin, Studentin der Erziehungswissenschaften

4. KINDERBETREUUNG

■ Kinderbetreuung 2022/23:

Anmeldung für unsere Spielgruppe/ Loslösungsgruppe RINGELBIEZ für das Kursjahr 2022/23 ist ab 01.02.22 ab 8:00h unter folgendem Link möglich: www.ekiz-voels.at/ringelbiez-anmeldung-2022-23/ Die Spielgruppe ist für Kinder ab ca. 2 Jahren bis zum Kindergarten Eintritt.

5. KURSE UND WORKSHOPS FÜR KINDER

■ Abenteuer – Turnstunde

für Kinder von 2 bis 4 Jahren in Begleitung von Mama oder Papa

Wir erleben ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm von partnerschaftlichen Übungen bis hin zum Turnen und Klettern auf den Geräten. Das Ziel ist freudvolles und sicheres Bewegen ohne Angst und Hemmungen.

Termin: Mittwoch von 08:30-09:30 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022

Ort: Turnsaal, Mittelschule Völs

Kosten: Semesterbeitrag: Mitglieder € 68,- / Nicht-Mitglieder € 90,-

Leitung: Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich, Kindergartenpädagogin, Studium der Erziehungswissenschaft, Freizeitpädagogin

■ Mini Dancers

für Kinder von 6-8 Jahren ohne Begleitung
Sei der Star auf der Tanzfläche! Hier können die Kinder erste Tanzluft schnup-

pern. In dieser Stunde wird der kreative Kindertanz ergänzt durch das Einüben erster Choreografien zu Popmusik. Die Kinder werden an die Grundschriffe und Technikübungen herangeführt. Merkfähigkeit und Koordination werden damit gefördert.

Termin: Mittwoch von 15:20-16:20 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022

Ende: 04. Mai 2022

Kosten: € 65,- pro Kind für 10 Einheiten

Leitung: Susanne Wiesgickl, Tanzpädagogin

Mitzubringen: Trinkflasche, bequeme Kleidung, Gymnastikpatschen

NEUER WORKSHOP!

■ „Leichter Lernen“ – Spaß am Lernen mit Brain Gym

Workshop für Kinder im Volksschulalter, ohne Begleitung

Lernunterstützender, abwechslungsreicher Kurs, der Anwendungen aus der Kinesiologie - hauptsächlich Brain Gym Übungen - beinhaltet. Eine bunte Mischung um eine gute Balance zwischen Konzentration und Entspannung im Alltag zu finden.

Inhalt: Brain Gym, Konzentrationsübungen und Entspannungstechniken anhand von z.B.: Bewegungsübungen, Fingerübungen, Ohrenmassage, Mutgeschichten, Klangschale, ...

Termin: Donnerstag, 17:00 bis 17:50 Uhr

Start: ab 24. Februar 2022 (6 Kurseinheiten)

Kosten: € 60,- pro Kind für 6 Kurseinheiten

Anmeldung: <https://www.ekiz-voels.at/anmeldung/>

Leitung: Tanja Hechenberger, Kinesiologin

■ Kinderyoga

für Kinder von 4-6 Jahren ohne Begleitung

Lass uns stark sein wie ein Bär, summen wie die Bienen, strahlen wie die Sonne oder fest verwurzelt stehen wie ein Baum. Oder hast du Lust Planeten zu bereisen, ins Land der Indianer zu segeln oder auf Schatzsuche zu gehen? Gemeinsam tauchen wir in die Welt des Kinderyogas ein. Wir wollen uns viel bewegen, tanzen, spannende Geschichten erleben, uns gegenseitig und uns selbst spüren, malen, singen, lachen, auch zur Ruhe kommen, aber vor allem ganz viel Spaß haben.

Termin: Montag von 16:00 bis 17:00 Uhr

Beginn: 07. März 2022, 5 Kurseinheiten

Kosten: € 45,- pro Kind für 5 Einheiten

Leitung: Christiane Hubmann, Kindergartenpädagogin und Kinderyogatrainnerin

■ „Was fliegt, was fliegt... ein ‚kleiner Fuchs‘?“

Natur-Workshop für Kinder von 6-12 Jahren ohne Begleitung – Spielerische Einführung in die Welt der Insekten

In der Wiese und im Wasser ist viel los: Aber welche Insekten krabbeln, hüpfen und fliegen denn da durch „Thereses Wildnis“? Ziel des Nachmittags ist es, dieses neue Völser Naturjuwel spielerisch zu erforschen, und gemeinsam mit anderen Kindern und Jugendlichen Spaß in der Natur zu haben.

Termin: Samstag, 14. Mai 2022 von 14:00 bis ca. 17:00 Uhr

Treffpunkt: „Thereses Wildnis“, Völs, MPPreis-Bäckerei

Kosten: € 8,- pro Kind

Leitung: önj-Tirol - Österreichische Naturschutzjugend Tirol

Packliste: Wasserflasche, kleine Jause, Regenjacke, Sonnenhut, Sonnencreme, evtl. kleines Handtuch

6. KURSE UND WORKSHOPS FÜR ELTERN

■ Zur Mitte der Woche zurück zur Mitte Ganzkörpertraining für Erwachsene

Zur Wochenmitte bringen wir uns wieder in Einklang mit uns selbst. Wir kräftigen von unserer Mitte ausgehend unseren ganzen Körper durch abwechslungsreiche Übungen im Tabata-Rhythmus! Entspannungs- und Dehnungsübungen runden das Programm ab.

Termin: Mittwoch von 19:30 bis 20:30 Uhr

Beginn: 02. März 2022

Kosten: € 45,- pro Teilnehmer*in für 5 Einheiten

Leitung: Christine Kapferer, Sportpädagogin

Ausrüstung: bequeme Kleidung, Wasserflasche, evtl. Handtuch. **Bitte melden – Kurs findet fortlaufend statt, ab 6 Teilnehmer*innen startet ein Kurs.**

■ Kochworkshop: Gesunde Jause

Gesunde Jause für Kinder. Pikante und süße Ideen für eine einfache und gesunde Jause für Zuhause, im Kindergarten, in der Schule, am Spielplatz, usw.

Wir besprechen, wie eine gesunde Jause aussieht und bereiten einige Ideen gemeinsam zu.

Termin: Mittwoch, 23. Februar 2022 von 08:00 bis 10:00 Uhr

Kosten: € 10,- Unkostenbeitrag für Lebensmittel pro Teilnehmer*in

Leitung: Claudia Peeters, Diätologin (LAND TIROL)

Mitzubringen: Unkostenbeitrag, 5 verschließbare Behälter, Küchenschürze

Meridian – Yoga

Die ganzheitlichen Übungen des Meridian-Yoga sind sowohl Training für den Körper durch Förderung der Beweglichkeit und Verbesserung der Körperwahrnehmung als auch ein Weg, um Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Wir verbinden Bewegung mit der Kraft des Atems, erfahren das Loslassen von Körperspannung und erleben Regeneration auf allen Ebenen. Nimm dir eine Auszeit vom hektischen Alltag und komm in Kontakt mit dir selbst.

Termin: Montag von 19:00 bis 20:00 Uhr
Beginn: 28. März bis 09. Mai 2022 (ohne 18. April)

Kosten: € 60,- pro Teilnehmer*in für 6 Kurseinheiten

Leitung: Roswitha Isser, Dipl. Shiatsu-Praktikerin

7. VORTRÄGE

Keine Angst vor Babytränen

Vor und nach der Geburt

Das häufige Weinen von Babys, obwohl sie gut versorgt werden, ist eine Erscheinung, die in den letzten drei Jahrzehnten in unserer industrialisierten Welt stetig zugenommen hat. Rund 90% der 6 Wochen alten Babys weinen täglich 1 ½ bis 3 Stunden, vielfach untröstlich – eine oft unerwartete Herausforderung für Eltern und Babys in der Anfangszeit ihrer Beziehung.

Dieser Vortrag befasst sich mit folgenden Themen: Was sind mögliche Ursachen des Babyweinsens? Wie kann ich als Mutter/Vater/Bezugsperson das Baby unterstützen? Wie kann ich gut auf mich achten, wenn ich ein weinendes Baby begleite? Dieser Vortrag richtet sich an die Bezugspersonen des Kindes: an Mütter und Väter, an Großeltern, Familienmitglieder und Freunde, kann vor oder nach der Geburt besucht werden und dient dazu, Verständnis und ein sicheres Umfeld für das Baby zu entwickeln.

Termin: Freitag, 04. März 2022, 09:30 – 11:10 Uhr

Kosten: € 7,- pro Teilnehmer*in

Ort: EKIZ Völs

Leitung: MA Veronika Kantioler, Pädagogin, Fachberaterin für Emotionelle Erste Hilfe, Babywatchingexpertin, Sprach- und Medienwissenschaftlerin, Mutter

Liebevoll Grenzen setzen

Kinder zu selbstbewussten und selbstständigen Menschen zu erziehen, ist das große Ziel vieler Eltern und auch eine Herausforderung. Wenige, jedoch ganz klare Regeln sind hilfreich. Wie können wir unseren Kindern Orientierung geben und ihnen Werte vermitteln? Welche Grenzen müssen sein und wie lernen Kinder diese zu respektieren? Wie können wir der „Nörgelfalle“ entkommen und Machtkämpfe vermeiden?

Termin: Donnerstag, 24. März 2022, 20:00

Ort: ONLINE

Kosten: kostenlos!

Referentin: Karin Hofbauer, Elternbildnerin des Katholischen Bildungswerks

StressFREI in die Schule

Der Übergang vom Kindergarten in die Volksschule ist für die Kinder und auch die Eltern der Start in eine neue Lebensphase, dem mit Freude, Neugierde, vielleicht auch Spannung und möglicherweise leiser Sorge entgegengeschaut wird.

Termin: Donnerstag, 09. Juni 2022 um 20:00 Uhr

Ort: ONLINE

Kosten: kostenlos!

Referentin: Theresa Felsner, Diplom Evolutionspädagogin®, Elternbildnerin des Katholischen Bildungswerks

Änderungen (v.a. coronabedingt), Satz- und Druckfehler vorbehalten. Das vollständige Programm für das Sommersemester 2022 findet ihr auf:
<https://www.ekiz-voels.at/>

EKIZ VÖLS

Blaike 6, 6176 Völs

Telefon: +43 (0)677 63862132

E-Mail: office@ekiz-voels.at

www.ekiz-voels.at



HTE – Handel-, Transport- u. Express GmbH

HTE

logistics



www.hte-gruppe.at

LogistikER mit Handschlagqualität

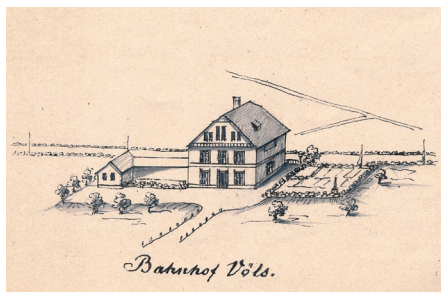
„HTE logistics ist ein fleißiger Helfer des Christkinds und stellt bis Weihnachten noch verlässlich tausende Pakete und Waren zu. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Liebsten und ein gutes, gesundes & erfolgreiches Jahr 2022!“

Peter Ties, Unternehmer



Völs – Stams – Innsbruck

CHRONIK

Hoher General legt im Urlaub neuen Steig zum Völser Bahnhof an

Eine lange Reihe von Sommerferien verbrachte in den 1890er-Jahren die Familie von Feldzeugmeister Eduard Freiherrn v. Handel-Mazzetti mit Gattin Fredine, geborene Marquise De Mauro, und ihren vier Söhnen im Bauhof, Villa Greil, später Haus der Kreuzschwester. Die Mutter hat für jeden der Buben ein Tagebuch angelegt, in dem sie alles, von den Schulzeugnissen bis zu den zahlreichen Bergtouren, die meist von Völs aus gestartet wurden, detailreich beschrieben hat. In diesen Aufzeichnungen kommt immer wieder der Völser Bahnhof vor, den der General, wie vieles andere, das für die Familie von Interesse war, auch skizziert hat. (siehe Bild oben)

NEUEN STEIG ZUM BAHNHOF ANGELEGT

Aus dem Tagebuch von Sohn Friedrich 1895: „Alfred und Fritz Greil (Besitzer der



Beim Hoch auf den Kaiser werden sich auch die Völser Musikanten mit einem schneidigen Marsch beteiligt haben.



General Handel-Mazzetti verbrachte auch seine Urlaubszeit in Uniform. Hier zeigt er seinen Söhnen Heinrich, Friedrich, Hermann und Edo anhand eines Messtisches die Grundbegriffe der Geländevermessung auf dem „Handel-Mazzetti-Steig“, oberhalb von Bauhof, der von vielen VölserInnen gerne begangen wird.

Villa, in der die Familie die Sommerfrische verbrachte, und sein Bruder) beginnen den Bau eines bequemen Steiges zum Bahnhof, nachdem Papa (Anm.: General) denselben mit Alfred auch trassiert hatte. Der bisherige Abstieg auf der Bauhofseite war nämlich sehr steil und unbequem. Ihr (Anm.: Buben) habt einige Male als Handlanger mitgeholfen. 17.8.1895: Abends bringt die Völser Dorfmusik Papa ein Ständchen. Da morgen Kaisers Geburtstag ist, so bringt Papa einen Toast auf den Kaiser aus, dem ein weiterer Toast auf die Hausfrau und andere folgten. Es war wieder sehr lustig. 18.8.1895: Eröffnung des seit einigen Tagen fertig gestellten Handel-Mazzetti-Steiges, über Alfreds Bitte so genannt, weil Papa den ersten Spatenstich zu diesem unter seiner Leitung gearbeiteten Steig getan hatte. Alfred und Fritz Greil hatten am unteren Ende des Steiges eine Art Triumphpforte mit Girlanden und Blumen sehr nett hergerichtet. Nach der Messe verfügten wir uns alle dahin. Der Ortsvorsteher Ostermann sowie Bauern und Jugend von Völs haben sich eingefunden. (...)

Papas Urlaub ist wieder zu Ende. Er fährt nachmittags nach Wien ab. Mama gibt ihm mit euch das Geleite zum Bahnhofs in Völs.“

Ein Jahr später: „Abends fährt Papa nach Wien ab. Leider musste er wegen der Ankunft des russischen Kaisers seinen Urlaub um acht Tage abkürzen. Ihr begleitet Papa bis zum Bahnhof.“

GRAB VON HANDEL-MAZZETTI IN VÖLS

Am 25. Juli 1898 verstarb unvermutet Freiherr v. Handel-Mazzetti, Präsident des obersten Militärgerichtshofes, im Alter von 60 Jahren im Bauhof zu Völs und wurde dem Wunsch des Verstorbenen entsprechend hier beerdigt.

Aus zahlreichen Nachrufen, die an das Leben des Verstorbenen erinnern, geht hervor, welch hochgeschätzte Persönlichkeit er war. Nur ein Beispiel davon: „Als der General 1884 in Innsbruck die 15. Infanterie-Brigade übernahm und sich stark für ein gutes Einvernehmen zwischen Civil und Militär einsetzte, eroberte er im Sturme die Herzen der Tiroler.“ Die Gemeindeführung von Völs widmete dem General ein Ehrengrab, das an der Ostseite des Kirchturmes als Grabstätte mehrerer seiner Familienmitglieder weiterhin besteht.

Quellen: Hinterlassenschaft der Familie Handel-Mazzetti, Gemeindeforschiv Völs.

Karl Pertl

MUSIKKAPELLE

Koa Ball – Bloß Musig



Nach der Absage unserer traditionellen Jännerveranstaltung „KoaBall, bloß Musig 2021“, machten wir uns voller Tatendrang und gemäß der Redewendung „nach dem KoaBall ist vor dem KoaBall“ gleich wieder ans Werk des Vorbereitens. Um der Organisation neuen Schwung zu verleihen und mit der Einbindung unserer vielen Jungmusiker/Innen für die Zukunft der Veranstaltung vorzusorgen, gab es musikintern einen Aufruf. Erfreulicherweise formierten sich gleich 15 Jungmusikantinnen und Jungmusikanten um ein paar mittelalte Hasen und so startete das Projekt „KoaBall, bloß Musig 2022“.

Das ganze Jahr über organisierten verschiedene Teams die KoaBall-Veranstaltung. Bis vor einigen Wochen waren wir noch positiv gestimmt und dachten, nächstes Jahr im Jänner können wir nach der Planung endlich wieder die Veranstaltung mit euch genießen, aber leider hat uns die Pandemie wieder ein-

mal einen Strich durch die Rechnung gemacht. Die unsichere und unvorhersehbare Situation lässt uns aktuell leider keine Wahl.

Da wir aber im Herzen Optimisten sind, sagen wir die Veranstaltung noch nicht endgültig ab, sondern verschieben sie auf das Frühjahr. Wir haben schon Termine ins Auge gefasst, wollen uns aber die Lage in den kommenden Wochen anschauen und halten euch dabei auf dem Laufenden.

Nun bleibt uns nur noch, euch allen einen gesunden und guten Start ins neue Jahr 2022 zu wünschen und wir freuen uns jetzt schon, wenn wir euch bei unseren tollen Veranstaltungen 2022 begrüßen dürfen.

Eure Musikkapelle Völs



Ein großer Dank



Ein großer Dank an die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes, die den Abschliff vom Eisplatz auf den Rodelhügel transportieren, wo er für Kinder und Eltern heuer eine schöne Überraschung im Lockdown war und ist. Hier die Kinder vom Waldkindergarten in Aktion!

DDr. Erwin Niederwieser

Lesung

Gemeinsame Erfahrungen von Flucht, Vertreibung und Integration

Dr. Elisabeth Salvador-Wagner

VAZ Blaike, Völs
Beginn 16:00 Uhr
Eintritt frei
Einführende Worte
Musikalische Umrahmung
Bürgermeister Völs und Kematen
Ensemble der Landesmusikschule
Kematen, Völs und Umgebung

Das Flüchtlingslager Kematen in Tirol von 1946 bis 1960 und die Siedlung Frieden in Völs.

Dr. Elisabeth Salvador-Wagner, geb. 1949, wuchs im Flüchtlingslager Haiming auf. 1957 zog sie mit ihrer Mutter nach Völs. Nach dem Lehramtsstudium in Deutsch und Geschichte unterrichtete sie an der HTL. Die Jahre im Flüchtlingslager hatten sie nachhaltig geprägt. Deshalb entschied sie sich, die Geschichte des Lagers wissenschaftlich zu erarbeiten. 1996 erschien ihre Doktorarbeit, das Buch „Heimat auf Zeit“ und ein Jahr später erfolgte ihre Promotion. In der Pension erforschte sie die Geschichte ihrer eigenen Familie von der Auswanderung nach Ungarn im 18. Jh. bis zur Flucht nach dem Zweiten Weltkrieg. Das Buch soll das Gedächtnis bewahren an die Volksgruppe der Donauschwaben, an die Menschen, die verarmt und traumatisiert nach Österreich kamen, an alle, die sie aufgenommen haben und an die mutigen Politiker in der Gemeinde, im Land Tirol und in der Republik Österreich, die ihnen einen Neuanfang durch die Schaffung von Wohnraum ermöglicht haben. Es behandelt die Geschichte der Donauschwaben, von ihrer Ansiedlung im damaligen Ungarn bis zu ihrer Flucht oder Vertreibung aus Rumänien, Jugoslawien und Ungarn nach dem Zweiten Weltkrieg.



Fotografieren: Dr. Elisabeth Salvador-Wagner

Diakoniewerk

forKIDS
Therapiezentrum

Wir freuen uns
auf Ihre
BEWERBUNG!

Therapeut:innen für Ergotherapie, Logopädie und Physiotherapie Klinische und Gesundheitspsycholog:innen

Offene Stellen variieren je nach Therapiezentrum

Teilzeit, 7 – 35 Wochenstunden

Unter dem Namen forKIDS Therapiezentrum betreibt das Diakoniewerk seit 1. November 2021 die Standorte der bisherigen Eule-Therapiezentren. Die Therapiezentren bieten klinisch psychologische Behandlung, Ergotherapie, Logopädie und Physiotherapie für Kinder und Jugendliche von 0-18 Jahren mit Entwicklungsverzögerungen und/oder Auffälligkeiten im Bereich des Verhaltens. Wir suchen ab sofort Verstärkung für die Teams.

IHR AUFGABENGEBIET

- ✓ Eigenständiges und selbstverantwortliches Arbeiten im Rahmen des MTD-Gesetzes
- ✓ Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Eltern und Systempartnern (Ärzt:innen, Therapeut:innen)
- ✓ Durchführung von Therapie und Beratung im jeweiligen Fachbereich

IHR PROFIL

- ✓ Entsprechende Fachausbildung (Österr. Berufsanerkennung)
- ✓ Berufserfahrung im pädiatrischen Bereich
- ✓ gültige Berufsberechtigung gemäß MTD-Gesetz
- ✓ Interesse, Engagement und Sensibilität für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- ✓ Freude an einer selbstständigen, flexiblen und eigenverantwortlichen Tätigkeit

WIR BIETEN

- ✓ eine Arbeitswelt, in der Sie selbstständig & kreativ in einem zeitgemäßen Therapie-konzept mitgestalten können.
- ✓ Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der betrieblichen Möglichkeiten
- ✓ zusätzliche dienstfreie Tage wie 24.12., 31.12. und Karfreitag
- ✓ einen zusätzlichen Urlaubstag ab dem 5. Jahr im Unternehmen
- ✓ Angebote der betrieblichen Gesundheitsförderung
- ✓ Supervision & Weiterbildungen in der eigenen Diakonie-Akademie, unternehmensspezifische Potential- und Führungskräftelehrgänge
- ✓ Mobilitätzuschuss

Bezahlung lt. Kollektivvertrag Diakoniewerk; Mindestgehalt brutto € 2.600,00 bei einem Beschäftigungsausmaß von 100% (bzw. € 2.900,00 für Psycholog:in)

Mehrzahlung je nach Vordienst- & Ausbildungsebenen

Werden Sie Teil vom #teamdiakoniewerk!

Online-Bewerbung unter www.diakoniewerk.at/jobs
diakoniewerk diakoniewerk_gallneukirchen
www.diakoniewerk.at



KULTURKREIS **Aktuelles Kulturprogramm****KONZERT SAWIDUBAP
MIT THOMAS GANSCH**

Liebe Kulturfreunde, schweren Herzens mussten wir im Dezember die Entscheidung treffen, das geplante Konzert mit Sawidubap und Thomas Gansch am 6.1.2022 abzusagen. Unter den momentanen Bedingungen und Auflagen ist es nicht sinnvoll das Konzert zu veranstalten. (Beschränkungen, Maskenpflicht, nummerierte und zugewiesene Sitzplätze, eingeschränkte Sitzplätze, kein Getränkeausschank, Ungewissheit bzgl. Situation).

Damit könnten wahrscheinlich nicht alle die das Konzert erleben wollen Karten bekommen. Es wird einen Ersatztermin im Herbst geben. Diesen werden wir sobald als möglich veröffentlichen.

Bisherige Kartenkäufer bitten wir uns über unsere Vereinsemail (info@kulturkreis-voels.at) bzgl. Rückerstattung zu kontaktieren. Wir danken für Euer Verständnis

Euer Kulturkreis-Team

Wir hoffen, dass wir die folgende Veranstaltung abhalten können (zu Redaktionsschluss war das leider noch nicht zu beurteilen) Über den aktuellen Stand informieren wir im Laufe des Jänner auf unserer Webseite bzw. auf Facebook

KONZERT**La Chanson**

**Französischer Liederabend
Duo Vagabunt – Nathalie Boissy und Harald Pröckl**

- Freitag, 21.01.2022
- Veranstaltungszentrum Blaike
- Beginn: 20:00 Uhr
- Einlass für Verkostung: 19:00 Uhr
- Anmeldung für Verkostung



info@kulturkreis-voels.at

- **Anmeldeschluss Verkostung:** 10.01.2022
- **Aufpreis Verkostung mit Überweisung:** € 15
- **Beginn Konzert:** 20:00 Uhr
- **Eintritt Konzert:** € 12,- Mitglieder € 15,- Nichtmitglieder

Französische Chansons begleitet von einem Akkordeon – Ohrwürmer aus Frankreich. Von klassisch bis frivol, Melodien von berühmten Komponisten und Interpreten (Charles Trenet, Yve Montand, Gilbert Becaud und selbstverständlich Edith Piaf). Ein Treffen der Giganten aber vor allem ein Programm zum Verwöhnen und Genießen, präsentiert mit Charme und Leichtigkeit von der Sängerin Nathalie Boissy und dem Akkordeonisten Harald Pröckl.

Mit einem guten Glas **Wein und Käsespezialitäten** wollen wir Sie auf das Konzert „Französische Chansons“ einstimmen. Die Innsbrucker Biovinothek „Orbis Vinorum“ präsentiert französische Bio-Spitzenweine und „Kranebitters Käsekulinarium“ stellt französische Weich- und Hartkäsesorten vor. Um die **Verkostung** entsprechend planen zu können, bitten wir um **verbindliche Anmeldung** unter info@kulturkreis-voels.at

at bis **spätestens 10.01.2022.**

Nathalie Boissy, Sängerin, Gesangspädagogin, ist gebürtige Französin, studierte Gesang in Frankreich und den USA. Gleich nach ihrem Studium wurde sie ans Landestheater Linz engagiert. Anschließend gehörte sie bis 2007 zum Ensemble des Staatstheaters am Gärtnerplatz in München. Zahlreiche Gastspiele und Konzerte führten sie zu den Festspielen von Bad Ischl, Mörbisch, Bregenz und durch ganz Europa. Seit September 2009 wohnt sie mit ihrer Familie in Innsbruck.

Harald Pröckl entdeckte als Jugendlicher die zeitgenössische Musik. Nach dem Abitur folgte das Akkordeonstudium am Konservatorium in Trossingen, danach bei Ivan Koval, Christian Muthspiel, Vinko Globokar, Stefan Husong u. a.; 1990 zog er nach Tirol und führte am Landeskonservatorium in Innsbruck das Fach Akkordeon ein, unterrichtet im Tiroler Musikschulwerk, leitet seit 2007 das TENM (Tiroler Ensemble für Neue Musik). Es folgten Solokonzerte, Kammermusik, Musik zu Lesungen und Theatern in vielen Ländern Europas, Israel, Brasilien, USA und Japan.

In Zusammenarbeit mit dem Institut „franco-tyrolien d'Innsbruck“.

**cyta
apotheke**
we care
for you.

www.cytaapotheke.at
cytaapotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 30 21 30 · Fax: DW 21

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

SPORTKLUB

Ortsschülerschitag 2022**ALPINSCHI UND SNOWBOARD FÜR DIE SCHÜLER DER MARKTGEMEINDE VÖLS****AUSSCHREIBUNG**

Der Sportklub Völs, Sektion Schi, führt am Samstag, den 22. Jänner 2022 das Schi- und Snowboardrennen 2022 für die SchülerInnen der Marktgemeinde Völs durch.



Ort:	Kühtai, Skilifftang Sonnenlift
Bewerb:	Riesentorlauf in einem Durchgang
Klassen:	Bambini B6 (w/m) Jg 2016 und jünger
	Bambini B7 (w/m) Jg 2015
	Kinder K8 (w/m) Jg 2014
	Kinder K9 (w/m) Jg 2013
	Kinder K10 (w/m) Jg 2012
	Kinder K11 (w/m) Jg 2011
	Kinder K12 (w/m) Jg 2010
	Schüler S13 (w/m) Jg 2009
	Schüler S14 (w/m) Jg 2008
	Schüler S15 (w/m) Jg 2007 und älter

Start: Samstag, 22.01.2022, 13:00 Uhr**Nennungsschluss:** Donnerstag, 20.01.2022

Nennungen: Schüler der Volks- und Mittelschule Völs melden sich mit den ausgegebenen Anmeldeformularen an der jeweiligen Schule an. Die Anmeldungen in den Kindergärten werden ebenfalls abgeholt.

Völser Schüler, die auswärts eine Schule besuchen, können ihre Teilnahme beim Sektionsleiter Schi des Sportklubs, Bernhard Gutwenger per E-Mail: schi@sportklubvoels.at bekannt geben.

Siegerehrung: Samstag, 22.01.2022 um 18:00 Uhr im Mehrzwecksaal der Mittelschule Völs

Liftkarte: Für jene TeilnehmerInnen, die kein Freizeitticket für das betreffende Skigebiet besitzen, wird eine verbilligte Tageskarte zum Preis von € 6,- plus € 2,- Einsatz angeboten.

Selbstverständlich wird diese Veranstaltung unter Einhaltung der jeweils aktuell geltenden, gesetzlich vorgeschriebenen Covid-19 Sicherheitsbestimmungen durchgeführt.

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung wird bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und generell das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt. Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.

Datenschutz: Mit der Meldung zum Wettbewerb erklärt sich der Teilnehmer/die Teilnehmerin bzw. deren gesetzliche(r) Vertreter(in) aus organisatorischen Gründen mit der elektronischen Speicherung, Verarbeitung und Weitergabe der wettkampfrelevanten, personenbezogenen Daten unter Angabe von Vor- und Nachnamen, Mannschaftsname, Wettkampfbezeichnung, Startnummer, Wertungspunkte sowie Platzierung einverstanden. Er willigt ebenfalls in die Veröffentlichung von Berichten, der Ergebnislisten sowie evtl. Fotos vom Wettkampf und der Siegerehrung in Aushängen, in der Völser Gemeindezeitung sowie auf der Homepage des Sportklub Völs ein.

Kontakt: Bernhard GUTWENGER, Sektionsleiter
E-Mail: schi@sportklubvoels.at



Seidemann



Blumiger Start ins neues Jahr

- Erste fröhlich bunte Frühblüher in Bio-Qualität
- Bio-Pflücksalate & Kressen für täglich frische Vitamine
- Zarte Winterblumen & Zimmerpflanzen für gute Luft
- Schönste Orchideen aus Südtirol in großer Auswahl
- Wir sind jeden Sonntag für Sie da!



Mo-Sa 9-17 Uhr | So-Feiertag 10-16 Uhr | Michelfeld 7, Völs
www.blumenpark.at | Einfach Freund werden auf 

**Jeep****KIA****Vespa****MEISINGER**Entdecken Sie über 200 Fahrzeuge und Aktionsautos auf www.meisinger.at.

NUR AUTOS IM KOPF



Tirol impft. Ein drittes Mal.

Achtung: Auch wenn Sie gegen das Coronavirus geimpft sind, nimmt Ihr Impfschutz nach etwa vier bis sechs Monaten deutlich ab! Damit steigt die Gefahr, dass Sie am Coronavirus erkranken und Ihre Liebsten anstecken können.

Mit einer dritten Impfdosis bleiben Sie weiterhin gut gegen das Coronavirus geschützt.

In Tirol haben Sie ab sofort die Möglichkeit, sich auf eigenen Wunsch bereits **ab vier Monaten** nach Ihrer zweiten Dosis ein **drittes Mal impfen** zu lassen. Auch Erst- und Zweitimpfungen werden weiterhin durchgeführt.

Aktuell stehen Ihnen viele zusätzliche Impfmöglichkeiten und Impftermine auf **www.tirolimpft.at** zur Verfügung.

Weitere Informationen unter
www.tirol.gv.at/tirolimpft



Bitte
Abstand halten,
FFP2-Maske tragen
und Hände
desinfizieren.